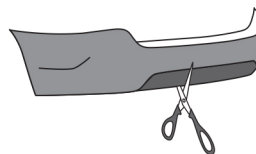
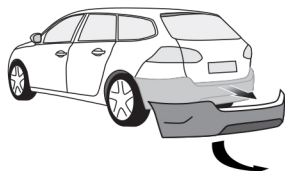












RENAULT LAGUNA SPORTOUR [2007-2015]

Part Number: 551-941

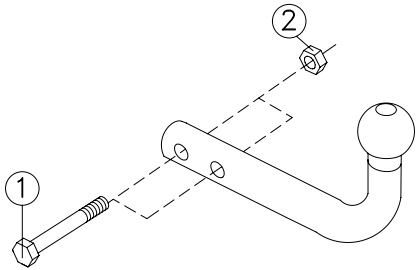
Type Number: 551-941





1	4x	 M12x100	 CONTACT 12x27x2	 12x36x2	 Ø 21x2.5 Lg. 64mm	 M12
2	4x	 M12x35	 CONTACT 12x27x2	 M12		

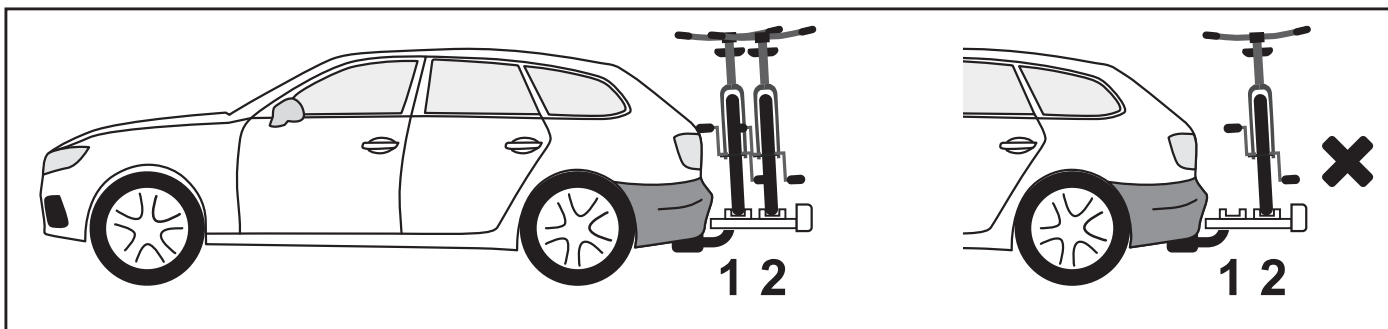
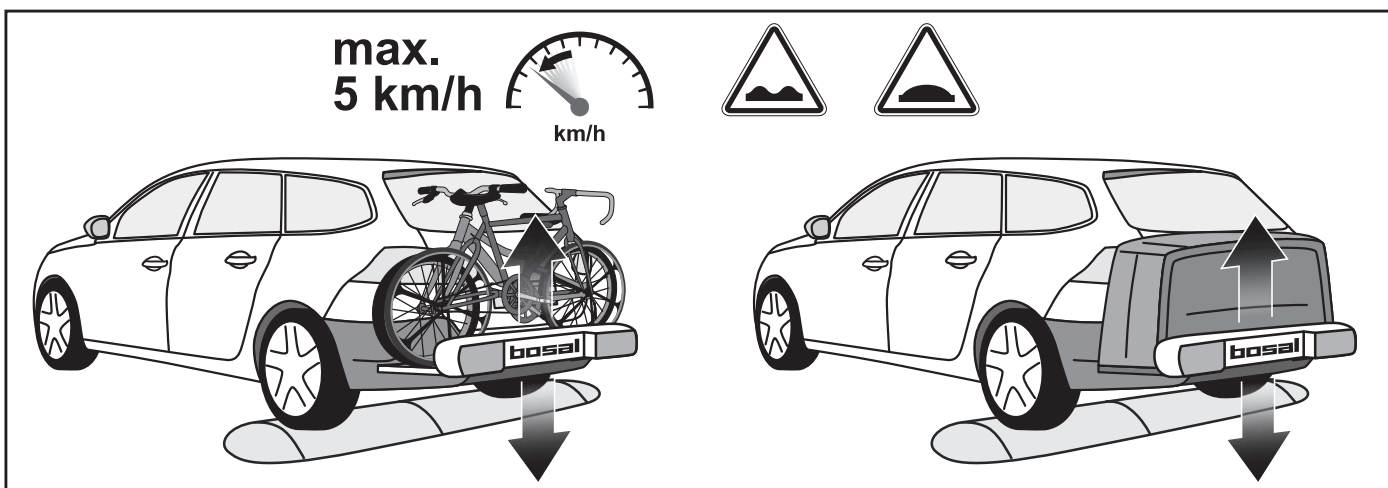
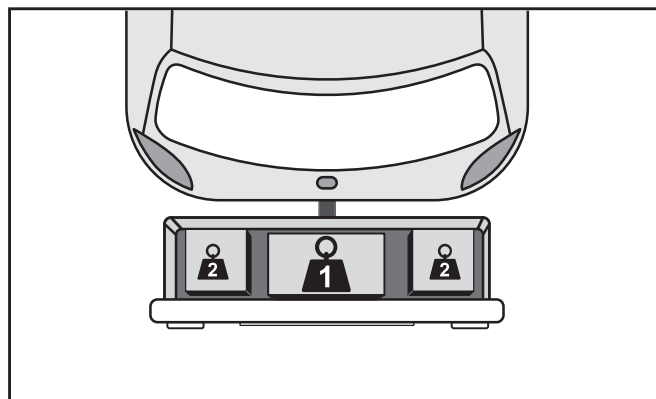
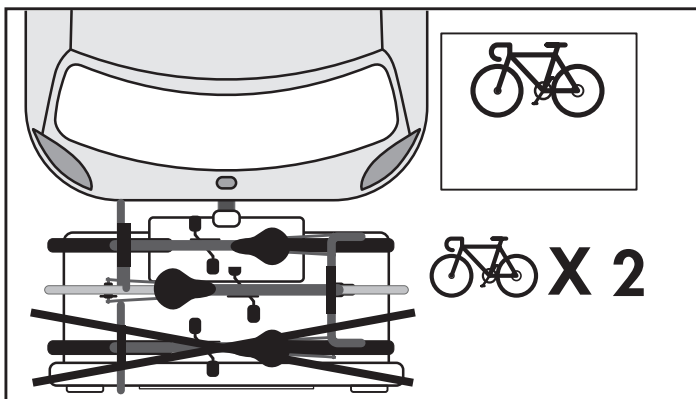
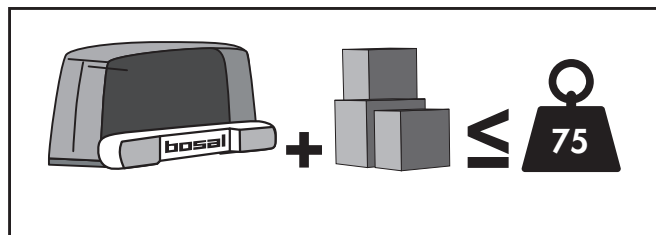
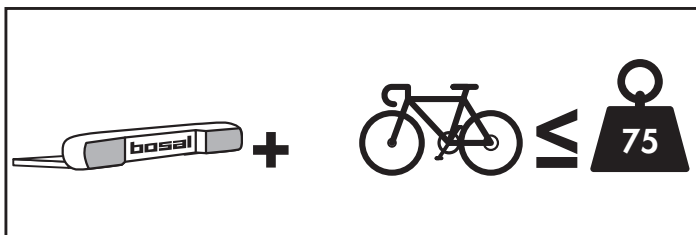
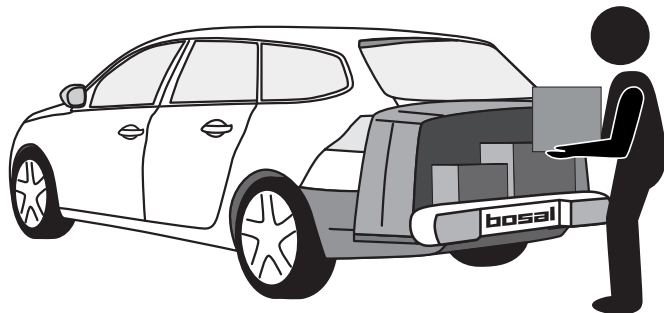
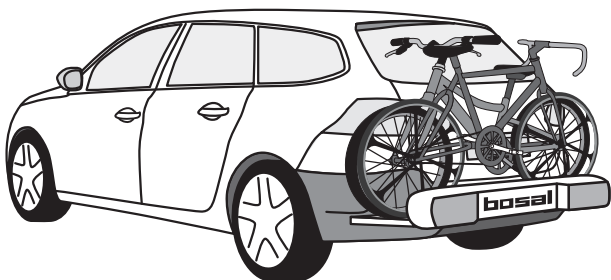
04

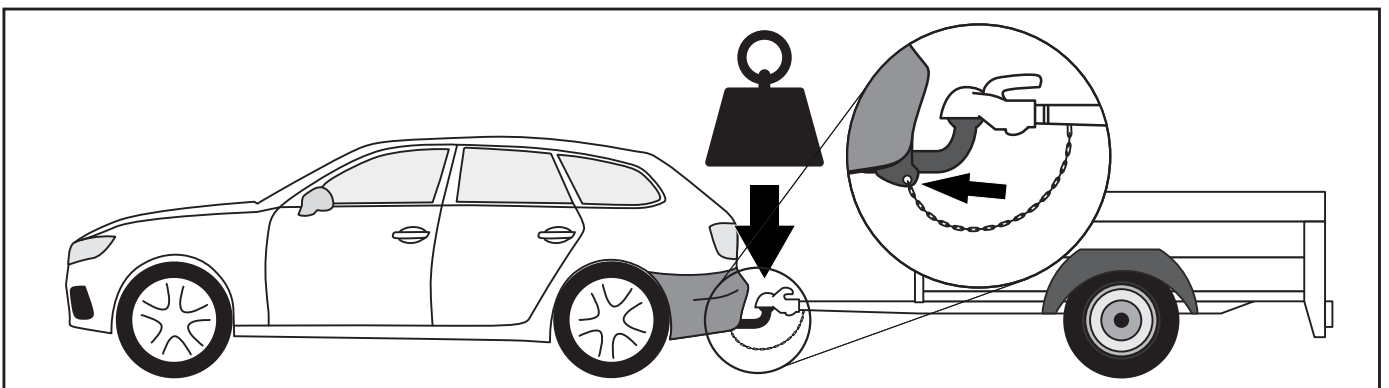
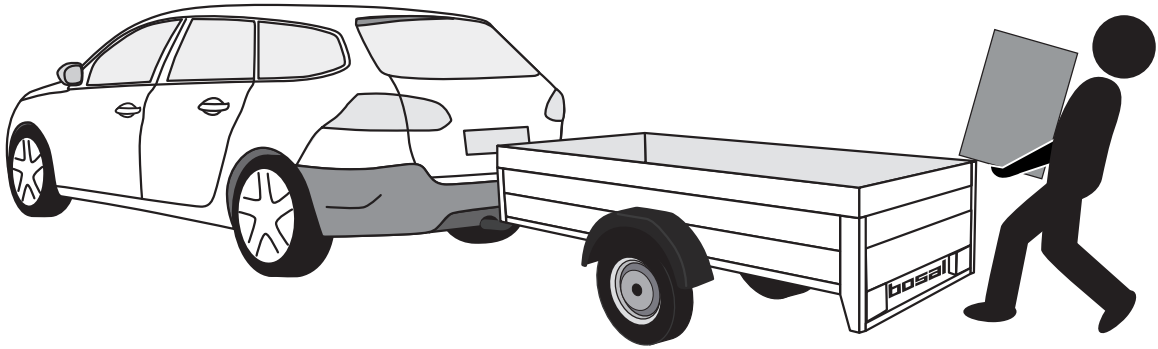
F

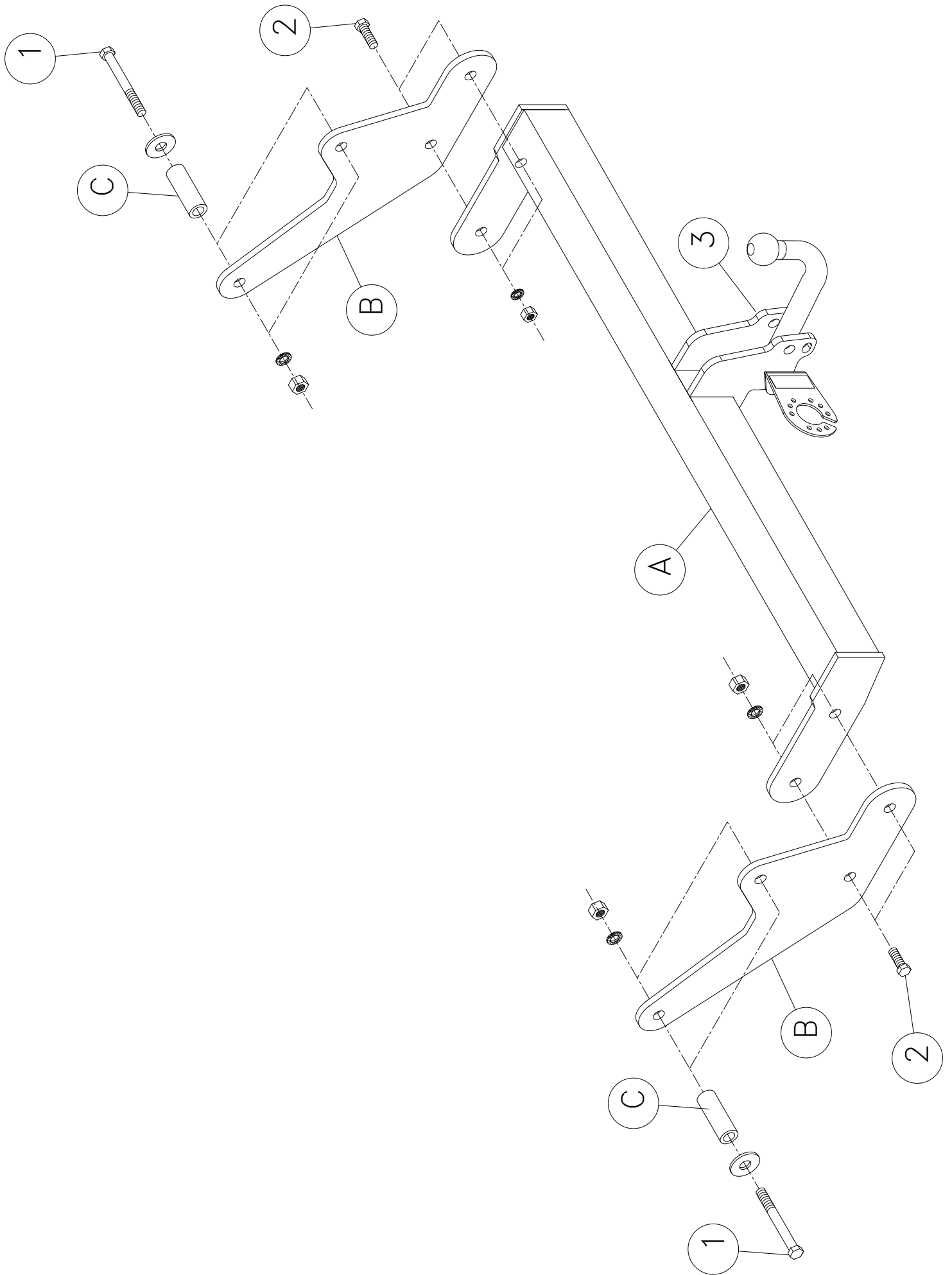


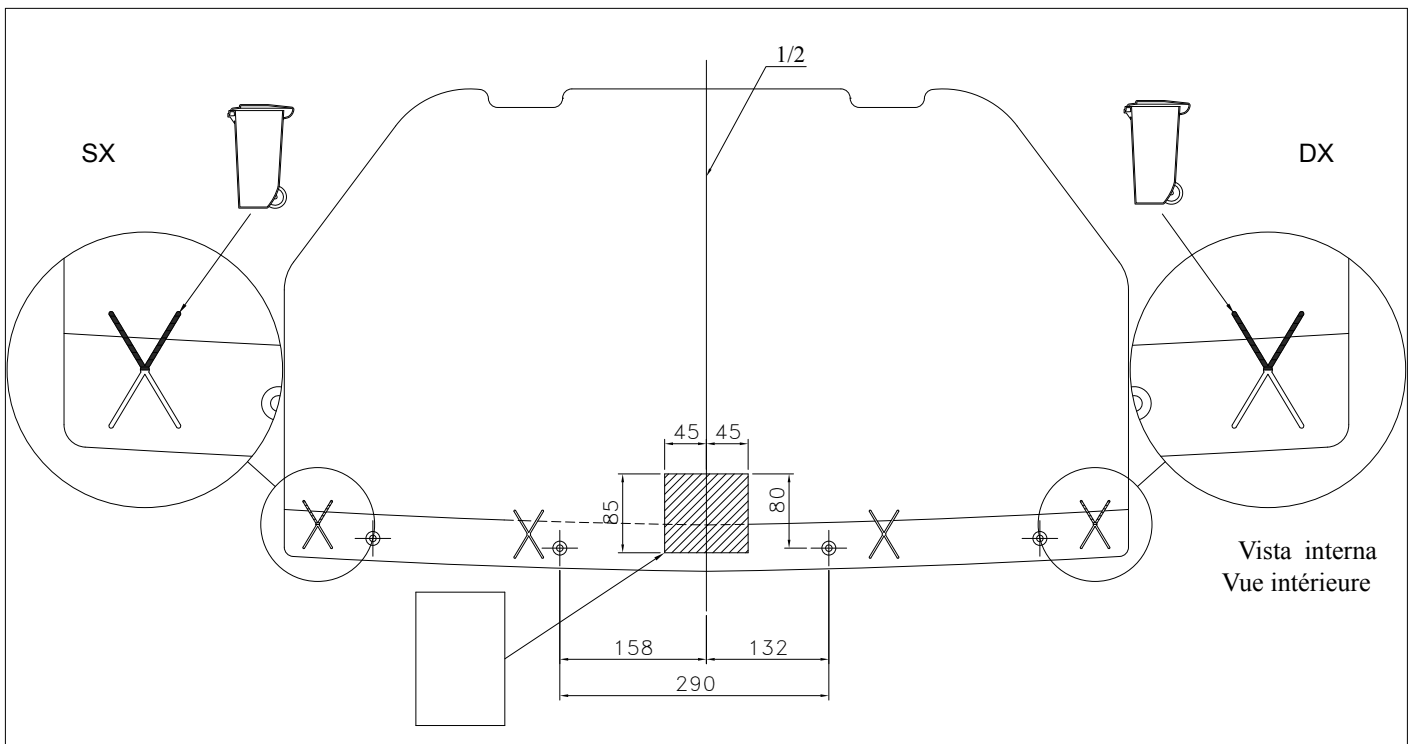
1	2x	M12x70 (8.8)	
2	2x	M12 (8.8)	

(F55H)









ALLEGATO 01 - SCHEMA DI TAGLIO DEL PANNELLO INFERIORE IN PLASTICA
ANNEXE 01 - SCHEMA DE DÉCOUPE DU PANNEAU INFÉRIEUR EN PLASTIQUE

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Da sotto il veicolo eliminare eventuale mastice di protezione dai punti di contatto tra la scocca e la struttura di traino e verniciare le parti scoperte con vernice antiruggine. I fori per il fissaggio della struttura di traino sulla vettura sono tutti esistenti.

1. Smontare il pannello in plastica sotto il veicolo.
2. Posizionare i componenti "B" con riferimento ai fori "1"; inserire le viti e fissare interponendo i distanziali "C" all'interno dei longheroni.
3. Posizionare la traversa di traino "A" tra i componenti "B" con riferimento ai fori "2"; inserire le viti e fissare.
4. Serrare a fondo la bulloneria con coppia di serraggio secondo la tabella riportata.
5. Effettuare il collegamento elettrico alla presa di corrente, seguendo le istruzioni indicate nel libretto "*uso e manutenzione*" in dotazione alla vettura e nello schema allegato al kit elettrico.
6. Praticare dei tagli nel paraurti e nel pannello in plastica come da schemi allegati.
7. Rimontare il pannello in plastica.

USO E MANUTENZIONE

- La sfera del dispositivo di traino deve essere mantenuta pulita e lubrificata. Per la massima sicurezza controllare saltuariamente il diametro della sfera; qualora il diametro della stessa, in diversi punti, sia ridotto a 49 mm il dispositivo di traino non potrà essere più utilizzato sino alla sostituzione della sopraccitata sfera.
- Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo di traino deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio come indicato nella pagina delle istruzioni di montaggio.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Sous le véhicule, éliminez le mastic des points de contact entre le châssis et le crochet d'attelage. Vernissez les surfaces sans mastic avec de la peinture antirouille.

1. Sous le véhicule, démontez le carter en plastique inférieur;
2. Positionnez les tirants «B» sur la superficie interne des longerons postérieurs du véhicule; insérez les vis puis fixez, en positionnant les entretoises «C» à l'intérieur des longerons;
3. Interposer la barre de remorquage «A» aux tirants «B» en se référant aux tous «02»; insérez les vis et fixez;
4. Bien serrer la boulonnerie en contrôlant le couple de serrage selon le tableau ci-joint;
5. Effectuez le branchement électrique à la prise de courant, en suivant les instructions indiquées dans le manuel «utilisation et entretien» de la voiture et dans le schéma joint au kit électrique;
6. Effectuez la découpe sur le support gauche du pare-chocs arrière selon le schéma ci-joint;
7. Effectuez les différentes découpes, comme indiqué dans l'Annexe 01
8. Remontez le carter en plastique.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- La boule de l'attelage doit être propre et lubrifiée. Pour plus de sûreté, contrôler périodiquement le diamètre de la boule: si ce dernier est de 49 mm en plusieurs points, le crochet d'attelage ne pourra plus être utilisé et la boule doit pourtant être remplacée.
- Après 1000 km la boulonnerie de l'attelage doit être vérifiée selon le tableau.

ATTENTION

L'installateur est obligé d'installer à la hauteur de la boule en position bien visible une étiquette adhésive avec l'indication de la masse maximale de la boule pour le véhicule sur lequel l'attelage doit être monté.

FITTING INSTRUCTIONS

Remove below the vehicle any mastic from contact points between the chassis and the tow bar; then paint mastic free pieces with rust inhibitor.

- 1) Remove the lower plastic panel under the vehicle;
- 2) Place the tie-rods "B" to the inner surface of the rear chassis-rails of the vehicle; then insert the screws and fix, placing the spacers "C" inside the above-mentioned chassis-rails;
- 3) Interpose the towing bar "A" to the tie-rods "B" with reference to the holes "02"; then insert the screws and fix them;
- 4) Tighten all bolts and nuts as shown in the enclosed layout;
- 5) Connect the wiring to the socket, following the car booklet's instructions "use and maintenance" as shown in the enclosed wiring kit layout;
- 6) Make a cut on the left support of the rear bumper, as shown in the enclosed layout;
- 7) Make some cuts on the plastic panel, as shown in the "Enclosure 01";
- 8) Fit the plastic panel.

USE AND MAINTENANCE

- The tow ball must be kept clean and lubricated. For added safety, its diameter (50 mm) must be checked at regular intervals. If the tow ball measures less than 49 mm after selected readings across the diameter, the tow ball must be replaced with a new one.
- After 1000 km of towing, check torque settings for nuts and bolts, in accordance with the table.

MONTAGEANLEITUNG

Unter dem Fahrzeug die Dichtmasse an den Kontaktstellen zwischen Chassis und Anhängerkupplung entfernen. Alle nicht abgedichteten Flächen mit Rostschutzfarbe streichen.

1. Unter dem Fahrzeug die untere Kunststoff-Unterbodenverkleidung entfernen.
2. Die Spurstangen „B“ an der Innenseite der hinteren Rahmenlängsträger ansetzen, die Schrauben einsetzen und festziehen. Die Distanzstücke „C“ innerhalb der Rahmenlängsträger positionieren.
3. Die Anhängerkupplung „A“ mithilfe der Schrauben „02“ zwischen die Spurstangen „B“ einsetzen, die Schrauben einsetzen und festziehen.
4. Alle Schrauben fest anziehen und das Drehmoment gemäß der beigefügten Tabelle prüfen.
5. Die Elektrik gemäß der Bedienungsanleitung und dem Schaltplan des Elektrosatzes an die Steckdose anschließen.
6. Den linken Träger der hinteren Stoßstange gemäß der beigefügten Abbildung ausschneiden.
7. Führen Sie die verschiedenen Schnitte gemäß Anhang 01 durch;
8. Bringen Sie die Kunststoffabdeckung wieder an.

GEBRAUCHS- UND ANWENDUNGSANLEITUNGEN

- Die Kupplungskugel muss immer sauber und abgeschmiert sein. Aus Sicherheitsgründen den Kugeldurchmesser ab und zu kontrollieren: falls er in mehrere Punkten eine Breite von 49mm erreicht, darf die Anhängervorrichtung nicht mehr verwendet werden, bis die Kupplungskugel ersetzt wird;
- Nach 1000 km alle die Schrauben kontrollieren und die nach der “Schraubenanzugsmoment ” regulieren.

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Удалите герметик из мест соприкосновения шасси и фаркопа под автомобилем. Нанесите антикоррозионную краску на все поверхности, не покрытые герметиком.

1. Снимите нижнюю пластиковую панель днища под автомобилем;
2. Установите тяги «В» на внутреннюю поверхность задних лонжеронов рамы автомобиля; вставьте болты и закрепите их, установив проставки «С» внутрь лонжеронов рамы;
3. Установите фаркоп «А» с тягами «В», ориентируясь на болты «02»; вставьте болты и закрепите их;
4. Надёжно затяните все болты, проверяя момент затяжки согласно прилагаемой таблице;
5. Подключите электрическую систему к розетке, следуя инструкциям в руководстве по эксплуатации и техническому обслуживанию автомобиля и схеме электропроводки, прилагаемой к комплекту электрооборудования;
6. Сделайте вырез в левой опоре заднего бампера согласно прилагаемой схеме;
7. Выполните различные надрезы, как указано в Приложении 01.
8. Установите пластиковую крышку на место.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

- Шар тягово-сцепного устройства должен быть всегда чистым и смазанным. Для большей безопасности периодически проверять диаметр шара; в случае, если диаметр расширился до 49 мм, тягово-сцепное устройство нельзя использовать, пока шар не будет заменён.
- После пробега 1000 км проверить тягово-сцепное устройство и закрепить ещё раз все болтами, как указано на странице по установке.

ІНСТРУКЦІЯ ПО ВСТАНОВЛЕННЮ

Знизу автомобіля видаліть герметик з точок контакту між шасі та фаркопом. Нанесіть антикорозійну фарбу на будь-які поверхні без герметика.

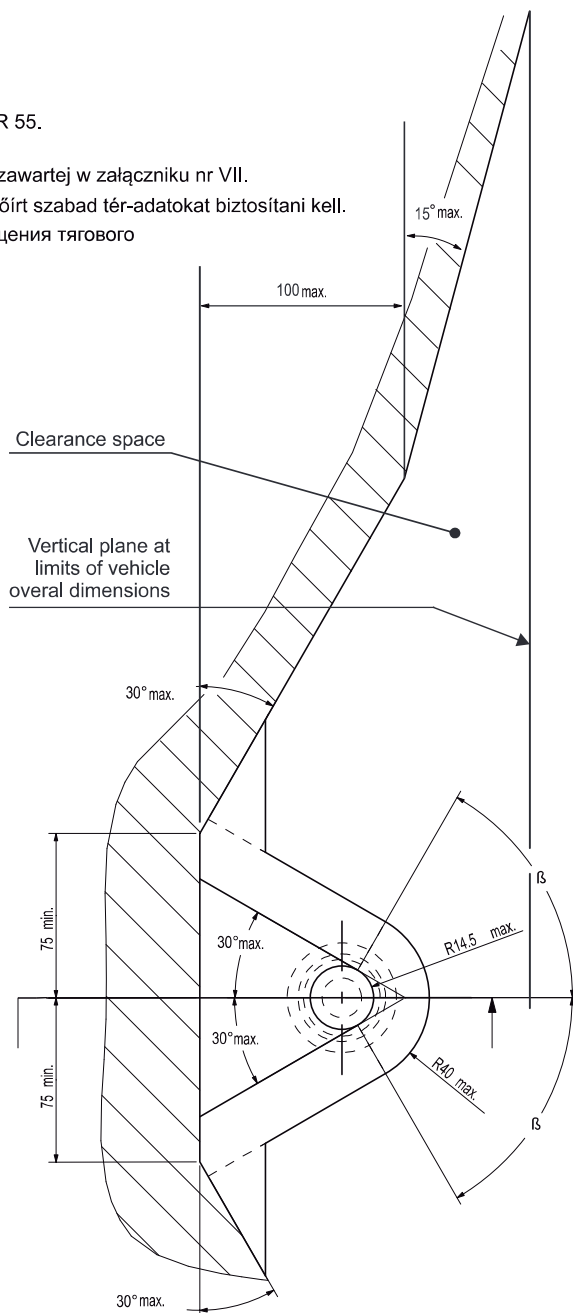
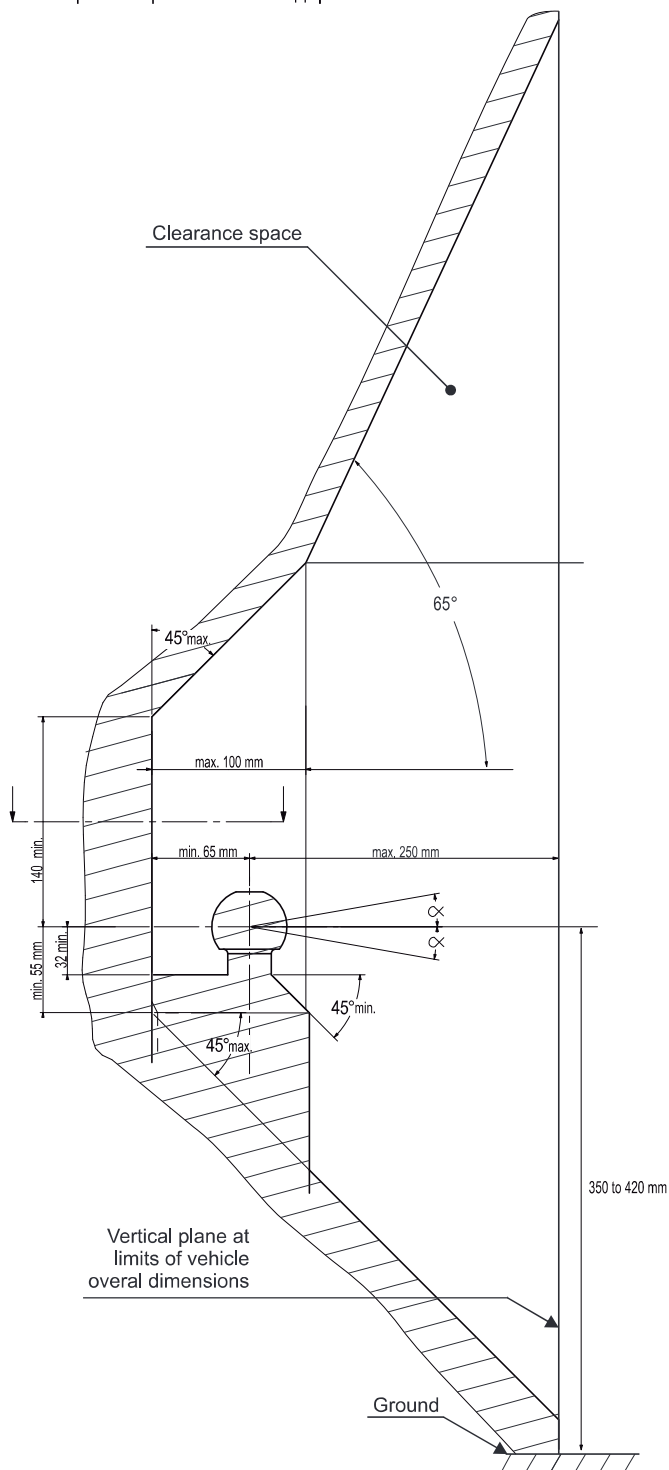
- Зніміть знизу автомобіля нижню пластикову панель днища;
- Розташуйте тяги “В” на внутрішній поверхні задніх рейок рами автомобіля; вставте болти та закріпіть їх, розташувачи проставки “С” всередині рейок рами;
- Вставте фаркоп “А” в тяги “В”, звертаючись до болтів “02”; вставте болти та закріпіть їх
- Надійно затягніть усі болти, перевіряючи момент затягування згідно з доданою таблицею;
- Підключіть електричну систему до розетки, дотримуючись інструкцій у посібнику з експлуатації та технічного обслуговування автомобіля та схеми підключення, що додається до комплекту електрообладнання;
- Зробіть розріз на лівій опорі заднього бампера згідно з доданою схемою;
- Зробіть різні розрізи, як зазначено в Додатку 01;
- Встановіть пластикову кришку назад.

ТЕХНІЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

- Куля тягово-зчіпного пристрою має бути завжди чиста та змазана. Для більшої безпеки потрібно періодично перевіряти діаметр кулі; у випадку, якщо діаметр розширився до 49 мм, тягово-зчіпний пристрій не можна використовувати, поки куля не буде замінена.
- Після пробігу 1000 км перевірити тягово-зчіпний пристрій та закріпити ще раз усе болтами, як вказано на сторінці по встановленню.

- NL** De tussenruimte conform supplement VII, afbeelding 25 van de richtlijn ECE-R 55 moet in acht worden genomen.
- D** Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 25 der Richtlinie ECE-R 55 ist zu gewährleisten.
- GB** The clearance specified in appendix VII, diagram 25 of guideline ECE-R 55 must be guaranteed.
- F** La zone de dégagement doit être garantie conformément à l'annexe VII, illustration 25 de la directive ECE-R 55.
- E** Debe garantizarse el espacio libre, conforme al anexo VII, figura 25 de la directiva comunitaria ECE-R 55.
- DK** Frirummet skal overholdes iht. bilag VII, fig. 25 i direktiv ECE-R 55.
- N** Frirommet etter tillegg VII, figur 25 i direktiv ECE-R 55 skal overholdes.
- S** Spelrummet enligt bilaga VII, figur 25 i riktlinje ECE-R 55 skall garanteras.
- FIN** Vapaa tila on taattava direktiivin ECE-R 55 liitteen VII, kuvan 25 mukaisesti.
- I** Deve essere garantito lo spazio libero secondo l'allegato VII, figura 25 della direttiva ECE-R 55.
- CZ** Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 25 Směrnice č. ECE-R 55 musí být zaručen.
- PL** Należy zagwarantować wolną wysokość określoną na rysunku nr 25 dyrektywy ECE-R 55 zawartej w załączniku nr VII.
- H** Az ECE-R 55 irányelv VII. mellékletében, a 25. ábrán a vonógömb elhelyezése számára előírt szabad tér-adatokat biztosítani kell.
- RU** Необходимо обеспечить данные свободного пространства, предписанные для размещения тягового шарика в приложении VII. директивы ECE-R 55.

шарика в приложении VII. директивы ECE-R 55.



- NL** bij toelaatbaar totaal gewicht van het voertuig
- D** bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
- GB** at laden weight of the vehicle
- F** pour poids total en charge autorisé du véhicule
- E** con peso total autorizado del vehículo
- DK** ved tilladt samlet vægt for køretøjet
- N** ved kjøretøyets tillatte totalvekt
- S** vid fordonets tillåtna totalvikt
- FIN** ajoneuvon suurimmalla sallitulla kokonaispainolla
- I** per un peso complessivo ammesso del veicolo
- CZ** při celkové přípustné hmotnosti vozidla
- PL** w przypadku największej dozwolonej masy całkowitej
- H** rakománnyal terhelt járműsúly esetén.
- RU** В случае нагруженного автомобиля.

LA GARANTIE

En cas d'utilisation de l'attelage, les instructions du constructeur du véhicule concernant le poids tractable maximum autorisé ainsi que la charge verticale maximum sur la boule doivent être respectées. Ces instructions se trouvent dans les documents de bord du véhicule et dans le certificat WVTA. Merci de vous rapprocher du concessionnaire de la marque de votre véhicule afin de connaître son poids maximum tractable. Il est interdit de dépasser les charges données dans les documents qui accompagnent l'attelage.

Avant de tracter, raccorder la connexion électrique, et la chaîne de sécurité qui permet l'arrêt automatique de la remorque en cas de rupture de l'attelage.

Dans un cas extrême, la surcharge de l'attelage peut entraîner sa rupture et la perte du véhicule tracté (remorque, caravane, porte vélo...). La conséquence peut être une blessure grave ou mortelle pour les occupants du véhicule tracteur et/ou les piétons et usagés de la route.

Bosal décline toute responsabilité pour les défauts éventuels du produit causés par une mauvaise utilisation (y compris la surcharge) occasionnée par l'utilisateur.

Il est interdit d'utiliser des points de fixation autres que ceux mentionnés dans la notice de pose de l'attelage.

Avant la commercialisation, tous nos attelages sont soumis à un test dynamique de longévité (2 millions de cycles).

Bosal décline toute responsabilité en cas d'adjonction de stabilisateur ou répartiteur de charge entre le véhicule tracteur et tracté.

La garantie ne s'applique qu'aux produits neufs, Bosal n'engagera pas sa responsabilité sur un produit d'occasion.

RADARS DE REcul

Il est possible que la rotule soit détecté, dans ce cas, il est nécessaire de la déposer lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Bosal recommande fortement le montage de l'attelage démontable sans outil lorsque le véhicule est équipé de radars de recul.